



## **RCR503BR Series** **3 in 1 Universal Remote Control** **User's Guide**

Congratulations on your purchase of the RCR503BR. This user-friendly remote makes juggling multiple remote controls a thing of the past! This one unit controls up to three components, including the most popular brands of TVs, VCRs or DVD players, and satellite receivers, cable boxes, or digital TV converter boxes. The RCR503BR is easy to use, easy to program, and it gives you total control—at the touch of your fingertips!

## **RCR503BR Series** **Control Remoto Universal 3 en 1** **Manual del Usuario**

Felicitaciones por la compra del RCR503BR. ¡Este amigable control remoto convierte a los malabarismos con los múltiples controles remotos en una cosa del pasado! Esta unidad controla hasta tres componentes, incluyendo las marcas más populares de TVs, VCRs o DVDs, y receptores de satélite, cajas para el cable o convertidores de TV digital. El RCR503BR es fácil de utilizar, fácil de programar y le pone el control al alcance de su mano.

## **Série RCR503BR** **Télécommande Universelle 3 en 1** **Guide de l'utilisateur**

Nous vous félicitons d'avoir acheté la télécommande RCR503BR. Cette télécommande conviviale élimine les nombreuses télécommandes ennuyeuses! Cet accessoire commande jusqu'à trois appareils, y compris ceux des marques les plus répandues de téléviseurs, magnétoscopes et lecteurs de DVD, ainsi que des récepteurs de diffusion par satellite, câblesélecteurs ou boîtiers décodeurs numériques. La RCR503BR est facile à utiliser, facile à programmer et vous donne le plein contrôle—au bout des doigts!

©2012 VOXX Accessories Corporation  
A wholly-owned subsidiary of VOXX International Corporation  
Una subsidiaria propiedad total de VOXX International Corporation  
Une filiale en propriété exclusive de VOXX International Corporation  
Indianapolis, IN

Audiovox Canada Limited  
c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16,  
Mississauga, Ontario, Canada L5T 3A5

**RCR503BR NA IB 01**  
**UEI 2028 IC**

Made in China  
Hecho en China  
Fabriqué en Chine

Trademarks ® Registered.  
Marcas registradas ®.  
Marques ® déposées.

[www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com)

## Care and Maintenance

- Keep the remote dry. If it gets wet, wipe it dry immediately.
- Use and store the remote only in normal temperature environments.
- Handle the remote gently and carefully. Don't drop it.
- Keep the remote away from dust and dirt.
- Wipe the remote with a damp cloth occasionally to keep it looking new.
- Modifying or tampering with the remote's internal components can cause malfunction and invalidate its warranty.

## 90 Day Limited Warranty

VOXX Accessories Corporation warrants that for 90 days from date of purchase, it will replace this product if found to be defective in materials or workmanship. Return it to the address below for a replacement with a current equivalent. This replacement is the company's sole obligation under this warranty. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE IS DISCLAIMED. This warranty excludes defects or damage due to misuse, abuse, or neglect. Incidental or consequential damages are disclaimed where permitted by law. This warranty does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada.

**U.S.A.:** Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

**CANADA:** Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

### ESPAÑOL

## Instalación de las Baterías

Su control remoto universal RCR503BR requiere de 2 baterías alcalinas AAA nuevas (se venden por separado). Para instalar las baterías:

1. Voltee la unidad, y quite la tapa del compartimiento de baterías.
2. Introduzca las baterías, cuidando que el (+) y el (-) de las baterías sean iguales a las marcas dentro del compartimiento de las baterías.

#### Precauciones sobre las baterías:

- No combine baterías nuevas y viejas.
- No combine diferentes tipos de baterías: alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Siempre remueva de inmediato baterías viejas, débiles o desgastadas, y recíclelas o deséchelas según lo disponen las normas locales y nacionales.

## Programando con Entrada Directa

Para programar hasta 3 componentes en su control remoto, siga los siguientes pasos:

1. Encienda manualmente el componente que usted desea programar en el control remoto.
2. Localice el código de cuatro dígitos para la marca de su TV, VCR, DVD, receptor de satélite o caja para el cable en la lista de códigos anexa.
3. Presione y sostenga la tecla **CODE SEARCH** (búsqueda de códigos) hasta que se ilumine el indicador.
4. Luego suelte la tecla **CODE SEARCH**.

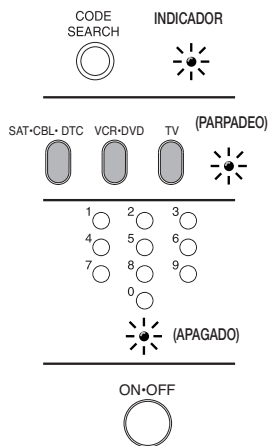
- Presione y suelte la tecla **TV, VCR-DVD** o **SAT-CBL-DTC**. La luz del indicador debe parpadear y luego permanecer prendida.  
**Nota:** El DTC hace referencia al convertidor de TV digital.

- Introduzca el código de cuatro dígitos, utilizando las teclas numéricas. Después de haber introducido el código, la luz del indicador se apaga.

**Aviso:** Si la luz del indicador parpadea en múltiples ocasiones, ha introducido un código inválido. Comience nuevamente desde el paso 2.

- Apunte el control remoto hacia los componentes y presione la tecla **ON-OFF**. El componente debe apagarse.

**Nota:** Si su componente no responde, pruebe todos los códigos ofrecidos para su marca. Si los códigos no funcionan o si la marca de su componente no aparece en la lista, intente con el método de búsqueda de código que sigue a continuación.



## Programando con la Búsqueda de Códigos

Si su TV, VCR, DVD, receptor de satélite, caja para el cable, o convertidor de TV digital no responde después de haber probado todos los códigos para su marca, o si la marca de su componente no aparece en la lista, pruebe buscando a través del método de entrada para la búsqueda de códigos. Para programar su control remoto a través del método de entrada para la búsqueda de códigos, siga los siguientes pasos:

- Encienda manualmente el componente que usted desea programar en el control remoto.
- Presione y sostenga la tecla **CODE SEARCH** hasta que se ilumine el indicador.
- Luego suelte la tecla **CODE SEARCH**.
- Presione y suelte la tecla del componente que usted desea controlar—**TV, VCR-DVD** o **SAT-CBL-DTC**. La luz del indicador debe parpadear una vez y permanecer prendida.

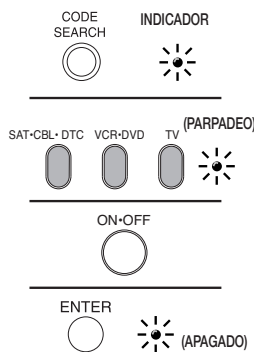
**Importante:** Encuentre la tecla **ENTER** en el control remoto (no la presione todavía). Necesitará presionar esta tecla rápidamente en el paso 6 a continuación.

- Presione y suelte la tecla **ON-OFF** hasta que el componente se apague.

**Importante:** Puede que usted necesite presionar la tecla **ON-OFF** hasta 200 veces.

- Tan pronto se apague el componente, presione la tecla **ENTER** en un espacio de 4 segundos. La luz del indicador se apaga.

**Aviso:** Si espera más de 4 segundos para presionar **ENTER**, el control remoto pasará al próximo código; deberá entonces comenzar la búsqueda de códigos nuevamente desde el paso 1.



## Función de Menú – TV, SAT-CBL-DTC, DVD

La función del menú en su control remoto es utilizada para realizar cambios en las opciones seleccionadas. La tecla **MENU** funciona en los modos de TV, DBS y DVD. Cada menú varía de una marca a otra.

El menú TV se utiliza para realizar cambios de las opciones de la TV, tales como cambiar los colores, canales y cronómetros. El Menú **SAT-CBL-DTC** permite navegar a través de las pantallas de Menú para realizar cambios a las configuraciones. El Menú **VCR** o **DVD** le permite navegar a idiomas, subtítulos y más.

Mientras están en el modo menú, estas teclas funcionan de la siguiente manera:

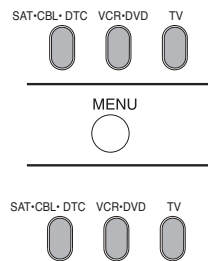
Modo	Vol arriba/abajo	Ch +/-
TV, SAT-CBL-DTC, VCR-DVD	El cursor se mueve a la derecha/izquierda	El cursor se mueve hacia arriba/abajo

Para utilizar las funciones del menú, siga los siguientes pasos:

- Presione la tecla del componente que usted desea controlar (**TV, VCR-DVD** o **SAT-CBL-DTC**).
- Presione la tecla **MENU**. Aparece el menú del componente seleccionado.

**Nota:** Quizá todas las funciones algunos modelos y marcas no funcionen completamente.

- Para salir del modo menú, presione la tecla correspondiente al componente en el control remoto (**TV, VCR-DVD** o **SAT-CBL-DTC**).



## Notas Especiales para el Uso del Menú

- En el modo menú para TVs de RCA, GE y PROSCAN, presionando la tecla **MENU** selecciona la opción resaltada. Las teclas numéricas pueden ser utilizadas para seleccionar opciones en el menú.
- Para los componentes Sony, presionando la tecla **ENTER** mientras se encuentra en el modo menú, regresa al menú anterior.

## Accesando Canales Digitales

La tecla **INPUT** y — (guión) le permite introducir directamente un número de canal secundario digital, por ejemplo 59.1. Utilice las teclas numéricas para introducir el número del canal principal (en este caso "59"). Luego presione la tecla **INPUT** (–) y presione el número del canal secundario (en este caso "1"). La tecla **INPUT** incluye además dos funcionales adicionales. (1) recorre todas las fuentes de video conectadas al TV, y (2) cuando el control remoto se encuentra en el modo **VCR**, este botón cambia entre la entrada **VCR** y la entrada **TV**.

## Cuidado y Mantenimiento

- Mantenga el control remoto seco. Si se moja, séquelo inmediatamente.
- Utilice y almacene el control remoto únicamente en entornos de temperatura normal.
- Maneje el control remoto de forma cuidadosa. No lo deje caer.
- Mantenga el control remoto resguardado del polvo y la suciedad.
- Limpie el control remoto con un paño húmedo de vez en cuando para mantenerlo en buenas condiciones de operación.
- Modificar o sabotear los componentes internos del control remoto podría ocasionar desperfectos y anular la garantía.

## Garantía Limitada por 90 Días

VOXX Accessories Corporation garantiza que por espacio de 90 días a partir de la fecha de compra, reemplazará este producto si se encuentra que presenta defectos materiales o de mano de obra. Devuélvalo a la dirección que aparece abajo para obtener un reemplazo con un producto equivalente. Este reemplazo es la única obligación de la compañía bajo esta garantía. CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR SERÁ EXCLUIDA. Esta garantía excluye defectos o daños causados por uso indebido, abuso o negligencia. Los daños incidentales o emergentes serán excluidos donde lo permita la ley. Esta garantía no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá.

EE.UU.: Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788  
CANADÁ: Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

## FRANÇAIS

## Installation des piles

La télécommande universelle RCR503BR fonctionne avec 2 piles alcalines AAA neuves (vendues séparément).

### Pour installer les piles:

- Tournez la télécommande sens dessus dessous et retirez le couvercle du logement à piles.
- Insérez les piles, en faisant correspondre les marques (+) et (-) à l'intérieur du logement à piles.

### Précautions au sujet des piles :

- Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlevez toujours des piles vieilles, faibles ou usées et recyclez-les sans délai ou jetez-les en conformité avec les règlements locaux et nationaux.

## Programmation par Entrée Directe

Procédez comme suit pour programmer votre télécommande pour commander un maximum de trois appareils:

- Allumez manuellement l'appareil que la télécommande doit commander.
- Trouvez le code à quatre chiffres de votre marque de téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite, câble-sélecteur, ou boîte de conversion pour TV numérique dans les listes de codes ci-jointes
- Maintenez la touche **CODE SEARCH** enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume.